

09.06.2010 - 15:07 Uhr

## **RUAG ed EADS Defence & Security miglioreranno la cooperazione strategica, industriale e tecnologica**



Berlino (ots) -

La Svizzera parteciperà al programma Eurofighter, che prevede sviluppo, manutenzione, riparazione, revisione e produzione

Si prevedono nuove possibilità di cooperazione per diversi progetti industriali e tecnologici di EADS e del consorzio Eurofighter

RUAG ed EADS Defence & Security (DS) intensificheranno la loro cooperazione a livello strategico, industriale e tecnologico al fine di sviluppare un partenariato sostenibile e duraturo. Questo è l'obiettivo primario dell'accordo firmato da Lukas Braunschweiler, CEO di RUAG Holding SA, e da Bernhard Gerwert, CEO di Military Air Systems (MAS), un settore aziendale integrato di EADS Defence & Security, in occasione della Fiera Internazionale per l'aeronautica e l'astronautica di Berlino (ILA 2010). L'accordo prevede programmi di cooperazione tra RUAG, i suoi fornitori e DS in svariati settori industriali, con un potenziale che supera il miliardo di franchi svizzeri.

Bernhard Gerwert, CEO di MAS, ha dichiarato: "Questo accordo aprirà la strada a un partenariato di ampio respiro tra RUAG, EADS, le sue diverse divisioni, le aziende partner di Eurofighter ed Eurojet e i relativi fornitori. Siamo lieti che si possa aprire una nuova era per la cooperazione con questo gruppo leader nel settore aerospaziale e della difesa in Svizzera".

Lukas Braunschweiler, CEO di RUAG Holding SA, ha fatto eco a queste dichiarazioni: "Siamo onorati che EADS Defence & Security voglia intensificare la collaborazione con noi. Il nostro

partenariato industriale con EADS riguarda attualmente vari settori dell'aeronautica e della difesa. Insieme partecipiamo a diversi programmi in questo campo. Siamo sicuri che continueremo a essere uno dei partner tecnologici più affidabili anche in futuro".

RUAG parteciperà a progetti di cooperazione internazionale come Eurofighter, il programma europeo leader per i velivoli da combattimento, che prevede attività di manutenzione, riparazione e revisione, nonché sviluppo, progettazione e produzione. Questa cooperazione strategica potrebbe non rimanere limitata unicamente ai velivoli svizzeri, ma essere estesa anche a determinati sistemi di tutta la flotta Eurofighter.

Eurofighter, considerato da molti il più avanzato velivolo da combattimento del mercato mondiale, viene attualmente offerto alle Forze aeree svizzere nell'ambito della sostituzione parziale della flotta F-5E/F Tiger II (il cosiddetto "programma SPFT"). Si tratta di uno straordinario punto di partenza per migliorare la cooperazione industriale, coinvolgendo fino a 200 piccole e medie imprese elvetiche. Il Governo svizzero è chiamato a esprimere la sua eventuale preferenza per una delle tre diverse tipologie di velivoli proposti.

RUAG avrà la possibilità di partecipare a interi progetti in campo industriale e tecnologico basati sull'attuale collaborazione con EADS, come la produzione di diverse componenti dell'A320, la linea di assemblaggio finale e la manutenzione dell'Eurocopter EC635 per l'esercito svizzero, la partecipazione a missioni nello spazio o al programma Agile-UAV (Unmanned Aerial Vehicle). Una possibilità unica, che comprende i programmi Airbus, la manutenzione, riparazione e revisione per gli A400M, le tecnologie che impiegano materiali compositi in fibre di carbonio, i sistemi UAV, nonché i dispositivi di controllo dei confini. Sono inoltre previsti progetti che riguardano la manutenzione, riparazione e revisione di altri velivoli da combattimento.

#### Informazioni su RUAG

RUAG è un gruppo tecnologico internazionale attivo in campo aerospaziale (settore spaziale e aereo) e difensivo (sicurezza e difesa) che ha sede a Berna (Svizzera), mentre la produzione avviene in Svizzera, Germania, Austria, Ungheria, Svezia e Stati Uniti. L'azienda conta 7 500 dipendenti in tutto il mondo, 4 000 dei quali in Svizzera e 2 000 in Germania. Anche alla formazione degli apprendisti viene attribuita una notevole importanza. Per maggiori dettagli: [www.ruag.com](http://www.ruag.com)

#### Informazioni su EADS

EADS è leader mondiale nel settore dell'aeronautica, della difesa e nei servizi collegati. Nel 2009 il gruppo, che comprende Airbus, Eurocopter, EADS Astrium e EADS Defence & Security, ha realizzato un volume d'affari di 42,8 miliardi di euro e ha contato più di 119 000 collaboratori. La Svizzera rappresenta uno dei dieci principali paesi partner di EADS, che già attualmente collabora con oltre 400 fornitori elvetici. Per maggiori dettagli: [www.eads.com](http://www.eads.com)

#### Contatto:

RUAG Holding SA  
Christiane Schneider  
Media Relations  
Mobile: +41/79/260'59'15  
E-Mail: [christiane.schneider@ruag.com](mailto:christiane.schneider@ruag.com)

EADS Defence & Security  
Claas Belling  
Relazioni con i media  
Tel.: +49/8459/81-80482  
E-Mail: [claas.belling@eads.com](mailto:claas.belling@eads.com)

#### Medieninhalte



*Signor Lukas Braunschweiler, Direttore della RUAG Holding SpA, e Bernhard Gewert, Direttore di Military Air Systems (MAS), un ambito di competenza integrato di EADS Defence & Security, in occasione della ILA 2010 a Berlino dopo la firma del contratto. / Testo complementare con ots e su [www.presseportal.ch](http://www.presseportal.ch). L' utilizzo di quest'immagine e gratuito per scopi redazionali. Pubblicazione sotto indicazione di fonte: "obs/EADS Defence & Security"*

Diese Meldung kann unter <https://www.presseportal.ch/fr/pm/100019932/100605142> abgerufen werden.